

ܐܢܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 37 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 38 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 39 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 40 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 41 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 42 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 43 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 44 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 45 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 46 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 47 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 48 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 49 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 50 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 51 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 52 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 53 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 54 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ

[*f. 44b]

[*f. 45a]

V. 1 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ
 2 ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ ܩܘܪܝܢܐ

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

ܐܘ + ܒ ܩܘܪܝܢܐ^a 37

SIMILIA IN ALIIS CODD.

40¹ q Pesh. Diat. ar. om. ܐܘܢ 41¹ q Pesh. Diat. ar. om. ܩܘܪܝܢܐ 42¹ Pesh. idem.
 Diat. ar.=in eum b ei 43¹ Pesh. idem. Diat. ar.=Iesus ff₂ ih̄s 46¹ Pesh. idem.
 Diat. ar.=Qatna 48¹ r₁ Pesh. Diat. ar. om. ܐܘܢ 49¹ D fam.¹ b d e ff₂ r₁ Pesh. om. ܩܘܪܝܢܐ
 50¹ N τὸ ἰησοῦ 52¹ Pesh. Diat. ar. om. ܐܘܢ 52² N A D a b c d e f ff₂ q aur. Pesh.
 Diat. ar. om. ܐܘܢ 53¹ Pesh. Diat. ar. om. ܐܘܢ 54¹ e Pesh. Diat. ar. om. ܩܘܪܝܢܐ
 v. 2¹ a b d ff₂ r₁ Pesh. Diat. ar. om. ܩܘܪܝܢܐ

| קתאצקו מוהא | קעמא קהצע | קהוה קמ^a קל²³ | אק 23
^b יצ קא | אה . קייעבא | קעויו קאל | אקיע קיע
 קיעבא | קעויו קמ^{b a 24} | קא קתאצקו אק^c | קמ 24
 קהוה קא | קהוה^b קעמא קמ^b | קהוה קמ^a קיע²⁵ | קל 25
 קאללל^b | קא קא יצ^a קל | יצ²⁶ ק^c | קא קתא | קא^c 26
 קיעהוהוה | קתאקלח אהוה | קאללל^b אק יצ^a 27 | קא . f. 131a
 קל איעה קל | קא יצ^a קא^a | קמ^a קהוה קמ^a | קמ 27
 | קהוה קמ²⁸ קל | קמ קיע קא | קא קמ^b קא | קא 28
 קיע | קמ אה²⁹ קיעהוה | קהוה קל קיע^b | קהוה קמ^a 29
 קא^{a 30} | קעמא קמ קל^b | קהוה קתא קא^a | קא יצ^a 30
 קאקא | קתאקלח קמ | קמ^{a 31} קהוה קמ | קמ קתא^a 31
 קאקא | קהוה קמ קל | קמ יצ^{a 32} קמ | קמ 32
 קא אק | קיע³³ קל קמ^a | קמ קל קמ^a || קמ 33
^a קמ | קיע³⁴ קא | קמ קתא קל | קמ קתא קל 34
 | קתאקלח^c קיעהוה קתא | קמ קתא קתא | קתא קתא^b
 קמ אק | קתא קתא קמ^a קיעהוה | קמ קל³⁵ קתא^c . קתא 35
 קתא | קתא קתא קל | קמ קתא קתא | קיעהוה קתא^d | קתא^c 36

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

קיעהוה קיעהוה . קמ קתא יצ קמל^a +^a 24 קמ^c קתא +^b קמ -^a 23
 קא קתא^b קל +^a 25 קמל^b קל קמל קיעהוה . קעויו קל
 קא קאלל^b . קתא^a 26 . קתא קא קל קמ^c קמ^b קיעהוה
 ק^a 29 קמל +^c קמ קל^b קתא^a 28 קמ^b קמ^a קאלל^a 27
 קתאקלח^a 31 . קתא קמ קתא . קתא קתא קתא^a 30 קתא^b
 קתא^b . קתא קמ +^a 34 קתא -^a 32 (f. 44a) קתא קמ קתא
 קתא קתא^d . קתא^c קיעהוה -^b קתא^a 35 . קתא קתא קתא^c

SIMILIA IN ALIIS CODD.

25ⁱ Pesh. Diat. ar. om. ὁ λεγόμενος Χριστός 27ⁱ⁻ⁱ Pesh. : קאלל = *Et dum loqueretur* Diat. ar. = *Et dum ipse loqueretur* ⁱ et in hoc sermone

| פתח^d קל^c קמק^b | פתח^d קמ^d מל^d חק | קב^d פתח^a
 | ,מאל קמ^g | קמל^c קמⁱ קל^f | קמ קמ קל^e קב^e
 קמל^e || פתח^c קמⁱ קמ^b | א- קמ^a קמ^d 1 I IV.
 קמ | א-קל^a פתח^a קמ^g פתח^d | פ-קמ² קמ^f | קמ^d 2
 | קמ^d ,קמל^c | קל^d קמ^c קמ^c | קמ^c קמ^d 3
 | קמ^c קמⁱ | קמ^a קמ^d | קמ^a קמ^d 4
 קמ^d | קמ^b קמ^b | קמ^a קמ⁵ קמ^a 5
 קמ^g | קמ^d קמ^f | קמ^d קמ^e | קמ^d קמ^c 6
 קמ^d | קמ^b קמ^b | קמ^d קמ^a קמ^d | קמ^d קמ⁶ קמⁱ 6
 קמ | קמ^e קמ^d | קמ^c קמ^d קמ^d | קמ^c קמ^c קמ^c 7
 קמ^c קמⁱ | קמ^c קמ^b קמ^c | קמ^c ,קמ^a קמ⁸ | קמ^c קמ^c 8
 קמ קמ^f | קמ^c קמ^c | קמ^c קמ^c | קמ^c קמ^c 9
 קמ^b קמⁱ | קמ^c קמ^c | קמ^c קמ^c | קמ^c קמ^c 10
 | קמ^a קמ¹⁰ . קמ^c | קמ^c קמ^c | קמ^c קמ^c | קמ^c קמ^c 10

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

^d = deficit.

קמ^a § I iv. קמ^g קל^f קמ^e קמ^c קמ^b קמ^a 36
 קמ^g קמ^c קמ^f .קמ^e קמ^c קמ^b קמ^a
 קמ^c קמ^d קמ^a 4 קמ^a 3 קמ^c קמ^b קמ^a 2
 קמ^f קמ^e קמ^c קמ^b קמ^a 5 קמ^c קמ^b קמ^a
 קמ^a 8 קמ^e קמ^c קמ^b קמ^a 6 קמ^g
 קמ^c קמ^b קמ^a 7 קמ^f קמ^e קמ^c קמ^b קמ^a
 קמ^a 10 קמ^c קמ^b קמ^a 9 קמ^e

SIMILIA IN ALIIS CODD.

iv. 1¹ Pesh. idem = *autem* 1² Pesh. Diat. ar. om. Ἰησοῦς 5¹ Pesh. Diat. ar. om. οὖν 6¹ Pesh. idem = *aquarum* Diat. ar. = *aquae* 6² fam.¹ a b e ff₂ r₁ aur. Pesh. Diat. ar. om. οὐτως 8¹ Pesh. Diat. ar. = *ingressi erant* 7¹ N T₁₅ b r₁ *quaedam* 7² Pesh. idem = *aquas* Diat. ar. = (*aquam*)

46 46 אכזי למ אכזי ל | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 47 47 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ

(John I. 47—II. 15 is on a lost leaf.)

16 f. 140b II. אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 17 17 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 18 18 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 19 19 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 20 20 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 21 21 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 22 22 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 23 23 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 24 24 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 25 25 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 I III. אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 2 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 f. 140a אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ
 3 אכזי למ | חן לזי חזכמ | חזק דלב | לחפ | אכזי למ

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

(Deest ad iii. 5.)

SIMILIA IN ALIIS CODD.

ii. 18 ¹ b e f Diat. ar. om. *ovv*. 23 ¹ a c e f ff₂ q r₁ aur. *in die* b *in diem* 23 ² e *in eos*
 i.i. 1 ¹ Pesh. idem. Diat. ar. = *ibi* 2 ¹ Pesh. idem. Diat. ar. = *missus es* 2 ² *fam.*¹
 om. *ὁ σὺ ποιεῖς*

20 . ἄν 21 . ἄν 20 . ἄν 21
 21 . ἄν 22 . ἄν 22
 22 . ἄν 23 . ἄν 23
 23 . ἄν 24 . ἄν 24
 24 . ἄν 25 . ἄν 25
 25 . ἄν 26 . ἄν 26
 26 . ἄν 27 . ἄν 27
 27 . ἄν 28 . ἄν 28
 28 . ἄν 29 . ἄν 29
 29 . ἄν 30 . ἄν 30
 30 . ἄν 31 . ἄν 31
 31 . ἄν 32 . ἄν 32
 32 . ἄν 33 . ἄν 33
 33 . ἄν 34 . ἄν 34
 34 . ἄν 34

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

κωκ^b κίσι +^a 28 κωκ κωκ^a 27 ^b-κωκ^b ἄν +^a 25 i.
 κωκ ^b +^a 31 (f. 40b) ^bκωκ^b ἄν -^a 30 κωκ κωκ^b ^aκωκ^a § 29
 κωκ^a +^a 33 κωκ κωκ +^c κωκ κωκ -^b ἄν^a 32

SIMILIA IN ALIIS CODD.

20¹ N e om. καὶ ὁμολόγησεν 21¹ r₁ numquid 21² r₂ om. τί οὖν 22¹ a b c e
 ff₂ Pesh. Diat. ar. om. οὖν 22²⁻² a r₁ dic ergo b c ff₂ dic ergo nobis e aur. dic nobis
 25¹ N a e om. καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν 26¹ fam.¹ e om. λέγων 28¹⁻¹ fam.¹ fam.¹³ ἐν
 βηθαβαρᾶ 29¹ a b c ff₂ r₁ aur. ecce 31¹ Pesh. idem = ut innotesceret 34¹ N
 ὁ ἐκλεκτός a electus Filius Dei b Dei Filius electus e ff₂ electus dī

ἡμεῖς ἄλλοι

- I. 1 ἡμῶν καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς ἡμεῖς¹ [CURETON.]
- 2 ἡμῶν ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς². ἡμῶν καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς. καὶ ἡμεῖς
- 3 καὶ ἡμεῖς³ καὶ ἡμεῖς. ἡμῶν καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς. καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς³. καὶ ἡμεῖς
- 4 καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς⁵. καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς⁴
- 5 ο ο ο. καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς. καὶ ἡμεῖς
- 6 καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς⁷. ἡμῶν καὶ ἡμεῖς. καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς⁶
- [*f. 39b] 8 καὶ. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ⁸. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν*. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν
- 9 καὶ καὶ καὶ ἡμῶν. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν⁹. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν
- . καὶ ἡμῶν
- 10 καὶ ἡμῶν¹¹. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν ἡμῶν. καὶ ἡμῶν¹⁰
- 11 καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν¹². καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν
- 12 καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν¹³. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν
- 13 καὶ ἡμῶν¹⁴. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν. καὶ ἡμῶν
- 14 καὶ καὶ. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν
- καὶ ἡμῶν
- 15 καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν¹⁵
- 16 καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν¹⁶. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν
- 17 καὶ ἡμῶν. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν¹⁷. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν. καὶ ἡμῶν
- 18 καὶ ἡμῶν¹⁸. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν¹⁸. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν
- 19 καὶ. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν¹⁹. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν¹⁹
- [*f. 40a] καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν*. καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν καὶ ἡμῶν

SIMILIA IN ALIIS CODD.

i. 3, 4¹⁻¹ C... δὲ ἐν ὁ γέγονεν ἐν αὐτῷ ζῳῇ ἦν. b e f factum est nihil. Quod autem (e f om, autem) factum est, in eo (e illo f ipso.) vita est (Cf. Westcott and Hort.) 13¹ b natus est (Cf. Aug. Iren. Amb. Tertull.) 18¹⁻¹ A fam.¹ ὁ μονογενῆς υἱὸς a unicus filius solus b c e f ff₂ q aur. unigenitus filius 18² c nobis

44 אָר אָמ דאָס 44^a | אָמ דאָס 44^c אָמ דאָס 44^b || אָמ דאָס 44^b
 | אָמ דאָס 44^a | אָמ דאָס 44^a | אָמ דאָס 44^a | אָמ דאָס 44^a
 45 אָמ דאָס 45^a | אָמ דאָס 45^a | אָמ דאָס 45^a | אָמ דאָס 45^a
 | אָמ דאָס 45^a | אָמ דאָס 45^a | אָמ דאָס 45^a | אָמ דאָס 45^a
 46 אָמ דאָס 46^a | אָמ דאָס 46^a | אָמ דאָס 46^a | אָמ דאָס 46^a
 47 אָמ דאָס 47^a | אָמ דאָס 47^a | אָמ דאָס 47^a | אָמ דאָס 47^a
 48 אָמ דאָס 48^a | אָמ דאָס 48^a | אָמ דאָס 48^a | אָמ דאָס 48^a
 אָמ דאָס 49^a | אָמ דאָס 49^a | אָמ דאָס 49^a | אָמ דאָס 49^a r. 86b
 אָמ דאָס 49^a | אָמ דאָס 49^a | אָמ דאָס 49^a | אָמ דאָס 49^a
 אָמ דאָס 50^a | אָמ דאָס 50^a | אָמ דאָס 50^a | אָמ דאָס 50^a
 אָמ דאָס 51^a | אָמ דאָס 51^a | אָמ דאָס 51^a | אָמ דאָס 51^a
 אָמ דאָס 52^a | אָמ דאָס 52^a | אָמ דאָס 52^a | אָמ דאָס 52^a
 אָמ דאָס 53^a | אָמ דאָס 53^a | אָמ דאָס 53^a | אָמ דאָס 53^a
 אָמ דאָס 54^a | אָמ דאָס 54^a | אָמ דאָס 54^a | אָמ דאָס 54^a
 אָמ דאָס 55^a || אָמ דאָס 55^a | אָמ דאָס 55^a | אָמ דאָס 55^a
 אָמ דאָס 56^a | אָמ דאָס 56^a | אָמ דאָס 56^a | אָמ דאָס 56^a
 | אָמ דאָס 56^a | אָמ דאָס 56^a | אָמ דאָס 56^a | אָמ דאָס 56^a

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

אָמ דאָס 46^a אָמ דאָס 44^a אָמ דאָס 44^c אָמ דאָס 44^b
 אָמ דאָס 49^a אָמ דאָס 48^a אָמ דאָס 48^c אָמ דאָס 47^a § 47
 אָמ דאָס 52^a - אָמ דאָס 50^a § 50 אָמ דאָס 50^c אָמ דאָס 50^b
 אָמ דאָס 55^a אָמ דאָס 53^a (r. 86a) אָמ דאָס 53^b אָמ דאָס 53^c

SIMILIA IN ALIIS CODD.

48¹⁻¹ Evangelium secundum Petrum Οὐαὶ τοῖς ἀμαρτίαις ἡμῶν Diatessaron = Moesinger, p. 245, *Vae fuit, vae fuit nobis* g₁ *vae vobis quae facta sunt hodie propter peccata vestra*
 49¹ Pesh. idem = *Ieshuae* Diat. ar. = *Iesu* 50¹ Pesh. Diat. ar. om. *ἰδὸν* 50²⁻² ff₂
iustus et bonus

33 ,σασο | κθεοιο κιοθου | κθεουδ οθικ ρα³³ || αλφουη
. μετω | ρα ρα μετω ρα ρα κθεουδ⁷ | αλφουη . ραθ
34 κκα κκα | ρκα³⁵ : αλφουη | αλφουη ,σασο | αλφουη^{1a 34}
35 ρακκα | κκα² αλφουη⁷ | με οοσ ρακκα⁷ | κκα
. κκακ ρακκα | κκακ αοσ ρακκα | κκακ ρακκα | κκακ
36 σθα^c | αοσ ρακκα^b | κκακ^a | με οοσ ρακκα³⁶
37 κκα | κκακ ρακκα¹ | αοσ ρακκα ρακκα | κκακ ρακκα³⁷
f. 86a 38 ρακκα^{1 38} | ρακκα² ρακκα | με οοσ ρακκα^a αοσ | αλφουη² . ρακκα
39 ρα³⁹ κκακ ρακκα | κκακ^b αοσ κκακ^b ρακκα | αλφουη ρακκα^a αοσ
,σασο κκακ | αλφουη^a αοσ ρακκα | κθεουδ ρακκα | αλφουη
. ρακκα^e | ρακκα^d ρακκα κκακ | κκακ^c αοσ κκακ^b | ρακκα¹
40 | κκακ ρακκα κκακ κκακ | ρακκα κκακ^a με οοσ | με οοσ ρακκα^{1 40}
41 | ρακκα κκακ⁴¹ | κκακ^c | κκακ^c με οοσ ρακκα^c | αλφουη ρακκα^b
κκακ ρακκα | κκακ ρακκα ρακκα | αλφουη ρακκα^a αοσ ρακκα
42 | κκακ ρακκακ | ρακκα² ρακκα¹ ρακκα⁴² | με οοσ ρακκα | ρακκα
43 ρακκα^a | ρακκα ρακκα¹ με οοσ ρακκα⁴³ | ρακκα³ ρακκα^a

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

. ρακκα κκακ ρακκα ρακκα κκακ ρακκα ρακκα ρακκα +^a 34
αλφουη +^a 38 αλφουη -^a 37 κκακ^c ρακκα^b αλφουη^a 36 αλφουη +^a 35
αλφουη ρακκα^c ρακκα^d . κκακ^c κκακ^b . αλφουη +^a § 39 ρακκα^b αοσ^b
κκακ ρακκα^a 42 . αλφουη +^a (f. 85b) 41 ρακκα^c με οοσ ρακκα^c . κκακ ρακκα^b αοσ +^a 40
κκακ ρακκα^a 43

SIMILIA IN ALIIS CODD.

34¹ D a b d om. ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔλεγεν· πᾶτερ, ἄφες αὐτοῖς· οὐ γὰρ οἴδασιν τί ποιούσιν. 35¹ A fam.¹
σὺν αὐτοῖς f aur. cum eis 37¹⁻¹ D χαίρε ο βασιλευσ c d Ave rex 37²⁻² D περι-
τεθεντες αυτω και ακανθινον στεφανον c Imposuerunt autem illi et spinum coronam. d inpo-
nentes illi et de spinis coronam 38¹ Pesh. ρακκα = quae scripta A D fam.¹
ἐπιγεγραμμένη Cfam.¹ fam.¹³ γεγραμμένη a c e ff₂ aur. scripta b q inscripta d superscripta
f r₁ scribitus 39¹ Pesh. idem. N A C fam.¹ λέγων Diat. ar. = a b c f ff₂ q r₁ aur. dicens
40¹ Pesh. Diat. ar. om. ἀποκριθεῖς 42¹ Pesh. idem. A C fam.¹ τῷ Ἰησοῦ Diat. ar.
= a b c e f ff₂ q r₁ aur. ad Iesum 42² Pesh. idem. A C fam.¹ κύριε Diat. ar. = b c e f
ff₂ r₁ aur. domine 42³ Pesh. idem. N A C fam.¹ ἐν τῇ βασιλείᾳ σου Diat. ar. = a b q in
regno tuo 43¹ Pesh. idem. A C D fam.¹ ὁ Ἰησοῦς Diat. ar. = a b c d e f ff₂ q r₁ aur. Iesus

אֵלֶּיָּהוּ . אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^b כֹּהֵן כֹּהֵן | אֵלֶּיָּהוּ^c . אֵלֶּיָּהוּ^c |
 21 אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^a || אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^c |
 22 אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a |
 23 אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^c |
 24 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b |
 25 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b |
 26 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^b |
 27 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a |
 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a |
 28 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a |
 29 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a |
 30 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a |
 31 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a |
 32 אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a |

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

אֵלֶּיָּהוּ^a 21 אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^a 20
 אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^a 22 אֵלֶּיָּהוּ^c | אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^a 23
 אֵלֶּיָּהוּ^a 25 אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a 24 אֵלֶּיָּהוּ^b | אֵלֶּיָּהוּ^a | אֵלֶּיָּהוּ^a 23
 אֵלֶּיָּהוּ^a 30 (f. 85a) אֵלֶּיָּהוּ^a 28 אֵלֶּיָּהוּ^a § 26 אֵלֶּיָּהוּ^b -
 אֵלֶּיָּהוּ^a 32 אֵלֶּיָּהוּ^a 31

SIMILIA IN ALIIS CODD.

21 ¹ D d om. λέγοντες 22 ¹ fam.¹ γὰρ be q enim 23 ¹⁻¹ A D fam.¹ καὶ τῶν τῶν
 (A fam.¹ om. τῶν) ἀρχιερέων c f et Sacerdotum Pesh. Diat. ar. = d et vox principum
 Sacerdotum (Pesh. d om. vox) 25 ¹ Pesh. idem. fam.¹ αὐτοῖς Diat. ar. = b c e ff₂
 aur. illis f eis 26 ¹ L Pesh. om. τῶν 26 ² Diat. ar. = et veniret 29 ¹ D a b
 d e ff₂ r₁ Diat. ar. om. ἰδοὺ 30 ¹ Pesh. = incipietis 31 ¹⁻¹ c r₁ quid faciunt

65 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא || אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 66 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 67 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 68 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 69 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 70 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 71 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא I XXIII.
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא f. 32a
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא 2
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא 3
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא 4
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא 5
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא 6
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא 7
 אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

אֲבִיבָא +^a 69 אֲבִיבָא^a 67 אֲבִיבָא -^a 66 (f. 83b) אֲבִיבָא^a 65
 אֲבִיבָא -^b 7 אֲבִיבָא -^a 3 אֲבִיבָא +^a 2 xxiii. אֲבִיבָא +^a 71 אֲבִיבָא +^a 70
 אֲבִיבָא^c אֲבִיבָא -^b אֲבִיבָא^a 5 אֲבִיבָא אֲבִיבָא^a 4 אֲבִיבָא אֲבִיבָא -^d אֲבִיבָא^c
 אֲבִיבָא^a אֲבִיבָא^a 7 (f. 84a) אֲבִיבָא אֲבִיבָא אֲבִיבָא +^c אֲבִיבָא -^b אֲבִיבָא^a 6 אֲבִיבָא^d
 אֲבִיבָא +^b

SIMILIA IN ALIIS CODD.

65¹ Pesh. idem. Diat. ar. = *contra eum* 68¹ Pesh. idem. A D fam.¹ μοι Diat. ar. =
 b c d e f f₂ i q r₁ aur. *mihī* 68²⁻² Pesh. Diat. ar. = *aut dimittetis me* A D η απολύσητε
 a sed nec dimittetis me b c e f f₂ i q r₁ aur. *neque dimittetis (i + mihī)* d *aut dimittetis*
 69¹ c r₁ *enim* xxiii: i¹ e om αυτων 5¹ Pesh. אֲבִיבָא Diat. ar. = *clamabant*

αβγακ | κειτω^b κωⁱ | αβγακ^a | αβγακ^d .

39 κειτω^a κειτω^b || κωⁱ κειτω^a | κειτω^b κωⁱ αβγακ³⁹

40 κειτω^a κειτω^b | αβγακ⁴⁰ αβγακ^a | αβγακ^a κειτω^a κειτω^b

41 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁴¹

42 κειτω^a κειτω^b | αβγακ⁴² κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁴²

43 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁴³

44 κειτω^a κειτω^b | αβγακ⁴⁴ κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁴⁴

45 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁴⁵

46 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁴⁶

47 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁴⁷

48 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁴⁸

49 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁴⁹

50 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁵⁰

51 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁵¹

52 κειτω^a κειτω^b | αβγακ^a κειτω^a | αβγακ^a κειτω^a αβγακ⁵²

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

αβγακ^a § 39 αβγακ^d αβγακ^c αβγακ^b αβγακ^a 38
αβγακ^a 42 αβγακ^a 41 αβγακ^a 40 αβγακ^a (f. 82b) αβγακ
αβγακ^a αβγακ^b αβγακ^c αβγακ^d αβγακ^e αβγακ^f αβγακ^g αβγακ^h αβγακⁱ αβγακ^j αβγακ^k αβγακ^l αβγακ^m αβγακⁿ αβγακ^o αβγακ^p αβγακ^q αβγακ^r αβγακ^s αβγακ^t αβγακ^u αβγακ^v αβγακ^w αβγακ^x αβγακ^y αβγακ^z
αβγακ^a § 47 αβγακ^b αβγακ^a 46 αβγακ^a 45 αβγακ^a αβγακ^b αβγακ^c αβγακ^d αβγακ^e αβγακ^f αβγακ^g αβγακ^h αβγακⁱ αβγακ^j αβγακ^k αβγακ^l αβγακ^m αβγακⁿ αβγακ^o αβγακ^p αβγακ^q αβγακ^r αβγακ^s αβγακ^t αβγακ^u αβγακ^v αβγακ^w αβγακ^x αβγακ^y αβγακ^z
αβγακ^a αβγακ^b αβγακ^c αβγακ^d αβγακ^e αβγακ^f αβγακ^g αβγακ^h αβγακⁱ αβγακ^j αβγακ^k αβγακ^l αβγακ^m αβγακⁿ αβγακ^o αβγακ^p αβγακ^q αβγακ^r αβγακ^s αβγακ^t αβγακ^u αβγακ^v αβγακ^w αβγακ^x αβγακ^y αβγακ^z

SIMILIA IN ALIIS CODD.

38¹ N i om. κύριε 39¹ Pesh. idem. Diat. ar. = a b c e f f₂ i r₁ aur. *discipuli eius*
42¹ A fam.¹ fam.¹³ f om. vv. 43, 44. 47¹⁻¹ D οχλος πολυς d *turba multa*
49¹ Diat. ar. = *discipuli eius* 49² Pesh. idem. A fam.¹ αὐτῶ a *illi* b c e f f₂ i r₁ aur. *ei*
52¹ D fam.¹ d e i om. Ἰησοῦς

35 ¹ קחיתו ימי | קמא קמא ¹ 35 קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא
36 קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא
37 קמא | חסותו קמא קמא ³⁷ | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא
38 חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא ³⁸ קמא
XXII. ¹ חסותו קמא ² | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא || חסותו ¹
² חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא
3 | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא ³
4 חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא ⁴ | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא
5 חסותו קמא קמא ⁵ | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא ¹
6 חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא ⁶ | חסותו קמא קמא ¹ | חסותו קמא קמא
| חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא
7 חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא ⁷
^{f. 87b} 8 חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא ⁸
9 חסותו קמא קמא ⁹ | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא ¹⁰
10 חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא
חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא
II חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא ¹¹ | חסותו קמא קמא | חסותו קמא קמא

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

חסותו ^a 38 חסותו ^b חסותו ^a § 37 חסותו ^a חסותו ^a 35
חסותו קמא קמא ^b חסותו ^a 5 § 3 חסותו ^a 2 § I (f. 81a) XXII.
חסותו ^a II חסותו ^a 10 חסותו ^b חסותו ^a 9 § 7 חסותו ^b חסותו ^a 6
חסותו ^b

SIMILIA IN ALIIS CODD.

35 ¹⁻¹ Pesh. = A C fam. ¹ *ὡς παγὶς γὰρ ἐπελεύσεται* B D *ὡς παγὶς ἐπιλεύσεται* (B *ἐπεισελεύσεται*) γὰρ a *tanquam laqueus intrabit enim* b ff₂ *tanquam laqueus superuenient* (b *superueniet*) enim d *sicut laqueus intro ibit autem* f q r, aur. *tanquam laqueus enim superueniet*
38 ¹ Pesh. idem. Diat. ar. = *praeueniebat* xxii. 4 ¹ C *καὶ τοῖς γραμματεῦσιν* Pesh. Diat. ar. = a b c e ff₂ i q *et Scribis* 6 ¹ N C L a b c ff₂ i q om. *καὶ ἐξωμολόγησεν*
II ¹ D d q Pesh. om. *σοι*

קאמח | אַלִּיָּאָא^c ^{b-1}־יִחִיָּא לַל^{-1-b} | אַחֲשֵׁנָא קִיָּאָא^a | קִיָּאָא
 קִיָּאָא | קִיָּאָא אַחֲשֵׁנָא קִיָּאָא | קִיָּאָא אַחֲשֵׁנָא | קִיָּאָא קִיָּאָא
 קִיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא^a 25 25
 | קִיָּאָא . קִיָּאָא^c קִיָּאָא | קִיָּאָא¹־קִיָּאָא לַיָּאָא^{b-1} | קִיָּאָא
 | קִיָּאָא לַיָּאָא | קִיָּאָא¹־קִיָּאָא לַיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא^a 26 26
 קִיָּאָא לַיָּאָא^a | קִיָּאָא²⁷ קִיָּאָא | קִיָּאָא^b קִיָּאָא | קִיָּאָא
 27 27
 | קִיָּאָא²⁸ קִיָּאָא || קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא
 28 28
 קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא
 | | | | | | | |
 קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא²⁹ 29
 קִיָּאָא | קִיָּאָא¹־קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא^a קִיָּאָא¹ קִיָּאָא³⁰ | קִיָּאָא³⁰ 30
 קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא³¹ | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא
 31 31
 קִיָּאָא³² | קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא | קִיָּאָא קִיָּאָא
 32 32
 קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא
 | | | | | | | |
 קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא³³ 33
 | | | | | | | |
 קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא³⁴ 34
 | | | | | | | |
 קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא | קִיָּאָא

f. 86b

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

קִיָּאָא^b קִיָּאָא^a 25 | קִיָּאָא^c ^{b-}־קִיָּאָא אַחֲשֵׁנָא^{-b} . קִיָּאָא^a 24
 § 29 | קִיָּאָא^a 27 | קִיָּאָא^b (f. 80b) | קִיָּאָא^a 26 . קִיָּאָא^c
 קִיָּאָא - ^a 34 | § 32 | קִיָּאָא^a 30

SIMILIA IN ALIIS CODD.

24 ¹⁻¹ Pesh. idem. Diat. ar. = *in omnem locum* 25 ¹⁻¹ Pesh. קִיָּאָא קִיָּאָא =
et complosio manuum Diat. ar. = *et frictio manuum* 26 ¹ Pesh. Diat. ar. om. καὶ
 προσδοκίας 30 ¹⁻¹ D προβαλωσιν τον καρπον αυτων b c ff₂ q aur. *producent* (b *pro-*
ducant) *jam ex se fructum* d *produxerint fructum suum* e *coeperint mittere fructus suos*
 f *incipient ostendere fructum* i *producent iam fructus* 30 ² D a b c d e f ff₂ i q r₁ aur.
 Pesh. om. βλέποντες ἀφ' ἐαυτῶν 32 ¹⁻¹ Pesh. idem. D *fam.*¹³ ταυτα παντα d *haec*
omnia f *haec . . . omnia*

מִי

אלהם

מל מי | ,יח נחג | כ⁴⁴ | כעא^a 44
 o o o נח | כעא f. 121a
 45
 46
 47
 o o מיח נח

I XXI.
 2
 3
 4
 o o מחיח | חח

5
 6
 7
 8
 9

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

אח +^a § I xxi. אח^a 47 . מחיח^a 46 § 45 כעא -^a 43
 מחיח^b (f. 79a) מחיח^a 3 מחיח^c מחיח^b אכ^a 2 מחיח^b
 אח +^a § 7 מחיח^b אכ -^a 6 מחיח -^a § 5 מחיח +^b אח +^a 4

SIMILIA IN ALIIS CODD.

43¹ D υποκατω Pesh. = ac def f₂ i q r₁ sub. 44¹ Pesh. idem. ce ff₂ q si xxi. 2¹ i r₂
 om. χήραν 2² D ac def f₂ i r₁ s aur. Pesh. om. ἐκεῖ 5¹ Pesh. idem = eis 6¹ Pesh.
 idem = diruatur. ac def f₂ i q r₁ s aur. destruatur. 7¹ D fam. 1 ac def f₂ i q r₁ aur.
 Pesh. om. οὐν 8¹ Pesh. idem = eis c Quibus

31 אכא^a 31³. כנפ³. כל דהו אס | אכא^b 2², מ כהו כל² | 1¹ פיה^a
 כל דהו אס | מאבא אבא^b | מאבא^b. מאבא | כהו כל
 f. 29a 32 כל^a | כהו אכא³³ כהו אכא³² | אכא³² כהו | אכא³²
 33 כל^a 34 | דהו אבא³⁴ | כהו אכא^b | אכא^b | אכא^b
 | אכא^a 2² אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 35 | אכא^a אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 36 | אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 | אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 37 אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 | אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 38 אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 39 אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 40 אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 | אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 41 אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 42 אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a
 43 אכא^a | אכא^a | אכא^a | אכא^a

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

כהו אכא^b אכא^a 33 אכא^b אכא^a 31 אכא^b אכא^a 30
 אכא^a אכא^b אכא^a 35 אכא^a אכא^b 34
 אכא^a § 39 אכא^b אכא^a 37 אכא^a אכא^b 36
 אכא^a 42 § 41 אכא^b

* SIMILIA IN ALIIS CODD.

30¹ fam.¹ a c f i q aur. Pesh. om. καὶ ὁ τρίτος 30²⁻² A fam.¹ τὴν γυναῖκα 30³⁻³ A fam.¹
 καὶ οὗτος ἀπέθανεν ἄτεκνος a et ipse decessit sine filiis Pesh. Diat. ar. = c f ff₂ i q r₁ aur.
 et ipse (Diat. ar. ff₂ om. ipse c q et ille) mortuus est (r₁ defunctus est) sine filiis. (c ff₂ q filio)
 32¹ A acei om. ὕστερον 33¹ N c e ff₂ i r₁ om. ἡ γυνὴ οὖν A D fam.¹ d f q aur.
 Pesh. om. ἡ γυνὴ 34¹ A fam.¹ καὶ ἀποκριθεὶς q Respondens 34²⁻² D γεννωται
 καὶ γεννωσιν ace generant et generantur d pariuntur et pariunt ff₂ i q generantur et
 generant. r₁ nascuntur et generant 36¹ D a c d e ff₂ i r₁ om. καὶ υἱοὶ εἰσιν Θεοῦ
 37¹⁻¹ e quando dixerit ei dn̄s 41¹ Pesh. idem = scribae fam.¹³ οἱ γραμματεῖς

28 | קוּמַה שֶׁל דָּבָר | מִן הַיָּמִים אֲשֶׁר לִפְנֵי | יֵצֵא לָךְ 28 | אֲנִי וְאַתָּה
 29 | 2 iaf^a חֵלֶב מִן הַיָּמִים . קוּמַה | חֵלֶב מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים 29 | מִן הַיָּמִים
 30 | קוּמַה לְפָנֶיךָ אֱלֹהִים | יֵצֵא לָךְ 30 | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים
 31 | קוּ 31 | קוּמַה לְפָנֶיךָ אֱלֹהִים | יֵצֵא לָךְ | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים
 32 | 9Ca | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים
 33 | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים
 34 | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים
 35 | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים
 36 | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים
 37 | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים
 38 | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים
 39 | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

קוּמַה - ^c , מִן הַיָּמִים ^b . מִן הַיָּמִים ^a 30 | מִן הַיָּמִים ^b | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים § 29
 מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים 31
 מִן הַיָּמִים - ^b , מִן הַיָּמִים ^a 35 | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים | מִן הַיָּמִים 33
 מִן הַיָּמִים ^c | מִן הַיָּמִים ^b (f. 77a) | מִן הַיָּמִים ^a 37 | מִן הַיָּמִים ^c | מִן הַיָּמִים ^b | מִן הַיָּמִים - ^a 36
 מִן הַיָּמִים - ^c | מִן הַיָּמִים ^b | מִן הַיָּמִים ^a 39 | מִן הַיָּמִים ^a 38 | מִן הַיָּמִים + ^c , מִן הַיָּמִים - ^d
 מִן הַיָּמִים ^d

SIMILIA IN ALIIS CODD.

28 ¹ D a c d e f f₂ i r₁ s om. ἔμπροσθεν 29 ¹ Pesh. Diat. ar. om. ἐγένετο 29 ² e om.
 τὸ καλούμενον 29 ³⁻³ A D fam.¹ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ Pesh. = a d f *discipulis suis* c f f₂ i
 aur. *discipulos suos* 30 ¹ Pesh. idem = *eis* 30 ² Pesh. idem = *ecce* 34 ¹ e om
 οἱ κύριοι αὐτοῦ 34 ² D d e aur. om. τί λύετε τὸν πῶλον; οἱ δὲ εἶπαν 35 ¹ D τον πωλον
 d e *pullum* 37 ¹⁻¹ D ἐγγιζοντων δε αυτων d *adpropiantibus autem illis* 37 ² D a d e
 Pesh. Diat. ar. om. ἦδη

32 | אִיבִּיחִיכֶם³² . תִּיבִּיחֶם | וְצִוְּתֶם כֵּן |² אִם כֹּחֵיכֶם יִשָּׁר | כֹּחַ
 f. 83b
 33 | אֲנִי | יִשָּׁר . מִכֹּחֵיכֶם מִצַּד | כִּי אֲנִי כֹחֵי יִשָּׁר³³ | אֲנִי תִּיבִּיחֶם
 34 | יִשָּׁר | אֲנִי לֵב | אֲנִי^a | אֲנִי כֹחֵיכֶם³⁴ | מִצַּד^a מִצַּד²
 35 | אֲנִי יִשָּׁר אֲנִי³⁵ | . מִצַּד יִשָּׁר¹ יִשָּׁר | יִשָּׁר . כֹּחֵיכֶם
 36 | יִשָּׁר | אֲנִי³⁶ | . מִצַּד יִשָּׁר¹ יִשָּׁר | יִשָּׁר . אֲנִי
 37 . יִשָּׁר אֲנִי^a | אֲנִי יִשָּׁר³⁷ | מִצַּד יִשָּׁר | יִשָּׁר יִשָּׁר יִשָּׁר | כֹּחֵיכֶם
 XVIII. 1 | אֲנִי יִשָּׁר¹ | יִשָּׁר אֲנִי^{b*} | יִשָּׁר | יִשָּׁר אֲנִי | אֲנִי
 אֲנִי^a | יִשָּׁר | אֲנִי | אֲנִי | אֲנִי
 2 | יִשָּׁר . אֲנִי | אֲנִי | אֲנִי² | אֲנִי | אֲנִי
 | אֲנִי || אֲנִי^{b*} | אֲנִי | אֲנִי | אֲנִי
 3 | אֲנִי | אֲנִי | אֲנִי^b | אֲנִי^a | אֲנִי³
 4 | אֲנִי | אֲנִי⁴ | אֲנִי | אֲנִי^c | אֲנִי
 יִשָּׁר^c | אֲנִי | אֲנִי | אֲנִי^b | אֲנִי^a
 5 | אֲנִי | אֲנִי^a | אֲנִי⁵ | אֲנִי | אֲנִי^c
 6 | אֲנִי^a | אֲנִי^a | אֲנִי^b | אֲנִי^b | אֲנִי
 7 | אֲנִי¹ | אֲנִי | אֲנִי⁷ . אֲנִי^b | אֲנִי | אֲנִי

* sic

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

אֲנִי^a 37 (f. 73b) . אֲנִי + ^a 35 יִשָּׁר + ^a 34 . מִצַּד^a 33
 אֲנִי + ^a 3 אֲנִי^b . אֲנִי + ^a 2 אֲנִי^a § I xviii. אֲנִי^b
 אֲנִי^c . אֲנִי + ^b אֲנִי^a 4 . אֲנִי + ^c אֲנִי^b
 . אֲנִי^b אֲנִי^a 6 . אֲנִי^b אֲנִי^b 5

SIMILIA IN ALIIS CODD.

31² Pesh. Diat. ar. om. ὁμοίως 33¹ Pesh. idem. D θεληση Diat. ar. = d voluerit
 33² Pesh. idem. Diat. ar. = animam suam fam.¹ fam.¹³ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ 34¹ c d et unus
 35¹ b c ff₂ i q et una 36¹⁻¹ Pesh. . מִצַּד יִשָּׁר . יִשָּׁר יִשָּׁר . אֲנִי אֲנִי
 = Duo erunt in agro: unus accipietur et alter relinquetur Diat. ar. = et duo erunt in eodem
 agro, unus assumetur, et alter relinquetur D δυο εγω εισ παραληφθησεται και ο ετεροσ
 αφεθησεται fam.¹³ δύο ἔσονται ἐν τῷ ἀγρῷ. εἰς παραληφθήσεται, ἡ δὲ ἑτέρα ἀφεθήσεται a b c
 d e f ff₂ i q r₁ aur. duo in agro unus adsumetur a c d r₁ aur. et alius (b c ff₂ i et unus
 f q et alter) relinquetur (d dimittetur) xviii. 2¹ D fam.¹ d Pesh. Diat. ar. om. λέγων
 7¹ Pesh. idem = potius Diat. ar. = magis

f. 81a
 23 אֲדֹכָא^{a 23} | חַסְדָּא, חַסְדָּא, חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא חַסְדָּאⁱ
 24 | חַסְדָּא, חַסְדָּא²⁴ | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא
 25 חַסְדָּא²⁵ | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא
 | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא
 26 | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא²⁶ | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא
 27 | חַסְדָּא חַסְדָּא^{a 27} | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא
 28 | חַסְדָּא חַסְדָּא^{c 28} | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא
 29 חַסְדָּא חַסְדָּא^{a 29} | חַסְדָּא חַסְדָּאⁱ | חַסְדָּא חַסְדָּא^b | חַסְדָּא חַסְדָּא
 | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא || חַסְדָּא חַסְדָּא^c
 30 | חַסְדָּא חַסְדָּא³⁰ | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא
 31 חַסְדָּא חַסְדָּא³¹ | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא
 | חַסְדָּא חַסְדָּא^b | חַסְדָּא חַסְדָּא^b | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא
 32 חַסְדָּא חַסְדָּא³² | חַסְדָּא חַסְדָּא^a | חַסְדָּא חַסְדָּא^a | חַסְדָּא חַסְדָּא^a
 | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּא

XVI. I חַסְדָּא חַסְדָּאⁱ | חַסְדָּא חַסְדָּא^a | חַסְדָּא חַסְדָּא^a | חַסְדָּא חַסְדָּא^a
 | חַסְדָּא חַסְדָּא^b | חַסְדָּא חַסְדָּא^b | חַסְדָּא חַסְדָּא^b | חַסְדָּא חַסְדָּא^b
 f. 13a
 2 חַסְדָּא | חַסְדָּא חַסְדָּאⁱ | חַסְדָּא חַסְדָּא² | חַסְדָּא חַסְדָּא²
 חַסְדָּא חַסְדָּא^a | חַסְדָּא חַסְדָּא^b | חַסְדָּא חַסְדָּא^c | חַסְדָּא חַסְדָּא^b
 3 חַסְדָּא חַסְדָּא³ | חַסְדָּא חַסְדָּא² | חַסְדָּא חַסְדָּא^e | חַסְדָּא חַסְדָּא²
 חַסְדָּא^d חַסְדָּא^d

DISSIMILIA IN COD. CURETON.

חַסְדָּא + ^b חַסְדָּא^{a 27} . חַסְדָּא חַסְדָּא חַסְדָּא + ^a 26 אֲדֹכָא^{a 23} (Berl. f. 1a)
^b חַסְדָּא חַסְדָּא^b חַסְדָּא + ^a 31 חַסְדָּא חַסְדָּא^c חַסְדָּא^b חַסְדָּא - ^a 29 . חַסְדָּא^c
^b . חַסְדָּא^b חַסְדָּא + ^a § I XVI. ^a חַסְדָּא חַסְדָּא חַסְדָּא חַסְדָּא^{a 32}
 חַסְדָּא^e חַסְדָּא^d חַסְדָּא^c חַסְדָּא^b חַסְדָּא חַסְדָּא^{a 2} (Berl. f. 1b)

SIMILIA IN ALIIS CODD.

22 ⁱ Pesh. idem. Diat. ar. = *et ponite* 29 ⁱ AD fam.¹³ τῷ πατρὶ αὐτοῦ Pesh. Diat. ar.
 = a b c d e f f₂ i q r₁ aur. *patri suo* xvi. 2 ⁱ Pesh. idem. Diat. ar. = *a dominus suus*
 r₁ *dñs eius* 2 ²⁻² Pesh. idem = *dispensator esse mihi* Diat. ar. = *esse villicus meus*
 a *actum meum administrare*

